



# General Assembly

Distr.: Limited  
21 November 2006

Original: English

---

Sixty-first session

**Third Committee**

Agenda item 68

**Report of the Human Rights Council**

**Namibia: \* amendments to draft resolution A/C.3/61/L.18/Rev.1**

**Working group of the Commission on Human Rights to elaborate  
a draft declaration in accordance with paragraph 5 of  
General Assembly resolution 49/214 of 23 December 1994**

1. In operative paragraph 1, delete the words “and to the Human Rights Council for the adoption of the text of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples”.
2. Replace operative paragraph 2 with the following:
  2. *Decides* to defer consideration and action on the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples to allow time for further consultations thereon;
3. Insert a new operative paragraph 3 reading:
  3. *Also decides* to conclude its consideration of the Declaration before the end of its sixty-first session.

---

\* On behalf of States Members of the United Nations that are members of the Group of African States.





# Asamblea General

Distr. limitada  
21 de noviembre de 2006  
Español  
Original: inglés

---

Sexagésimo primer período de sesiones  
**Tercera Comisión**  
Tema 68 del programa  
**Informe del Consejo de Derechos Humanos**

**Namibia\*:** enmiendas al proyecto de resolución A/C.3/61/L.18/Rev.1

**Grupo de Trabajo de la Comisión de Derechos Humanos  
encargado de elaborar un proyecto de declaración de  
conformidad con el párrafo 5 de la resolución 49/214  
de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1994**

1. En el párrafo 1 de la parte dispositiva, elimínese la frase “y al Consejo de Derechos Humanos por la aprobación del texto de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas”.
2. Sustitúyase el párrafo 2 de la parte dispositiva por el siguiente:
  2. *Decide* aplazar el examen y la adopción de medidas sobre la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas a fin de disponer de más tiempo para seguir celebrando consultas al respecto;
3. Añádase el nuevo párrafo 3 en la parte dispositiva:
  3. *Decide también* concluir su examen de la Declaración antes de que termine el sexagésimo primer período de sesiones.

---

\* En nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de Estados de África.





# Assemblée générale

Distr. limitée  
21 novembre 2006  
Français  
Original : anglais

---

**Soixante et unième session**  
**Troisième Commission**  
Point 68 de l'ordre du jour  
**Rapport du Conseil des droits de l'homme**

**Namibie\* : amendements au projet de résolution A/C.3/61/L.18/Rev.1**

**Groupe de travail de la Commission des droits  
de l'homme, chargé d'élaborer un projet de déclaration  
conformément au paragraphe 5 de la résolution 49/214  
de l'Assemblée générale, en date du 23 décembre 1994**

1. Dans le paragraphe 1 du dispositif, supprimer les mots « et au Conseil des droits de l'homme d'avoir adopté le texte de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones ».
2. Remplacer le paragraphe 2 du dispositif par le texte suivant :
  2. *Décide* d'attendre pour examiner la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones et se prononcer à son sujet afin de permettre la poursuite des consultations sur cette question;
3. Insérer dans le dispositif un nouveau paragraphe 3 rédigé comme suit :
  3. *Décide également* d'achever l'examen de la Déclaration avant la fin de sa soixante et unième session.

---

\* Au nom des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont membres du Groupe des États d'Afrique.





## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
21 November 2006  
Russian  
Original: English

---

Шестьдесят первая сессия

Третий комитет

Пункт 68 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

**Намибия\***: поправки к проекту резолюции A/C.3/61/L.18/Rev.1

**Рабочая группа Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года**

1. В пункте 1 постановляющей части опустить слова «и Совету по правам человека за принятие текста Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов».
2. Заменить пункт 2 постановляющей части следующим текстом:
  2. *постановляет* отложить рассмотрение Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и принятие решения по ней, с тем чтобы дать возможность провести дополнительные консультации по этому вопросу;
3. Добавить новый пункт 3 постановляющей части следующего содержания:
  3. *постановляет также* завершить рассмотрение Декларации до окончания ее шестьдесят первой сессии.

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в группу африканских государств.

